

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avoct, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous LES MERCREDIS

PAR

The Library
(Government Office) AUVIN, Imprimeur.Toutes communications concernant le
journal ou l'imprimerie, le paiement des
abonnements ou pour impressions, devront
être adressées à :

LE MANITOBA,

Saint-Boniface, Manitoba,
Canada.

ABONNEMENT

Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (compris le port)... 2.50

TARIF DES ANNONCES

Ligne insérée, par ligne... 15 cents
Chaque insertion subséquente... 5 "

1. 2. - Les annonces de mariage, mariage et régimes sont insérées au tarif de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la Prime et
Télégraphe (par le Canada) sont
exclusivement à la PUBLICATION
ET DISTRIBUTION 42, rue du Cardinal-Le
Moine, à Paris, qui a le monopole et
la responsabilité de ce service.

HUDSON'S BAY COMPANY

BAIE D'UDSON

Couverture par excellence

L'excellence du tissu, de la pureté et de la douceur de la laine, ainsi que le
prix modéré de ces couvertures leur a valu une belle réputation depuis au delà
de deux siècles. Venez visiter nos marchandises :

QUALITÉ SUP.	9 lbs; 7 lbs; 6 lbs; pris suivant dimension	\$3.00
REINE UNION	8 lbs; 7 lbs; 6 lbs; pris suivant dimension	\$3.75
COUVERTURE TOUT LAIN BLANCHE	Qualité supérieure; 9, 8, 7 et 6 lbs, pris suivant dimension, \$3.57, \$3.45, \$3.33 et...	\$5.25
AUTRE QUALITÉ DE PREMIÈRE CLASSE	Tout laine blanche, mais égale pour son prix, 6 lbs; \$6.50; 8 lbs...	\$5.50
COUVERTURE HUDSON'S BAY	Laine blanche, bleu marin, rayé rouge; pour camper ou pour résidences; en 4 points. Prix : \$8.00, \$7.00 et...	

MAGASINS.

DE LA CIE DE LA BAIE D'UDSON
180-184, RUE MAIN.

REID, RICH & CO.

IMPERIAL CREAMERY

163-165-167, Avenue Higgins - - - Winnipeg.

Crème de séparateur achetée; excel-
lent beurre; crème à la glace en gros.

The National Creamery

and Produce Co. Ltd.

367 Hargrave Street., Winnipeg. Boite de Poste 699. Tel 1212

Nous Voulons Votre crème!

NOUS GARANTISSONS :

Que nous mesurons sont corrects
Les plus haut prix.
Les meilleures résultats.
Entière satisfaction à tous patrons
Prompts paiements et à la main.
Rapports clairs et intelligibles.
Aucuns chiffres trompeurs.Nous voudrions aussi les pro-faits ordinares, les produits laitiers, les - que beurre
et fromages.Rappelez-vous qu'il n'y en a pas d'aussi
bonne. Insistez pour avoir la

WHITE STAR.

Baking Powder, si vous voulez réussir vos
pâtisseries.

C. L. MYERS & CIE.

A succédané de McNeil et Myers

TAILLEUR A LA MODE

279 FORT STREET

CARR. BLOC. - - - WINNIPEG, MAN.

ARTICLE D'ARGENTERIE.

Les Petits articles d'argenterie
à réparer devraient nous être ap-
portés, car nous avons des experts
qui peuvent remettre en ordre
à l'apporte quel dans les argen-
teries.

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER

404 Rue Principale, Winnipeg, Man.

De Paris, France.

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Juché St. Boniface

Tables de Pool

RESTAURANT OUVERT

A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

230 BLOCK MCINTYRE

WINNIPEG

TÉLÉPHONE 90.

Résidence, ancienne demeure du Juge

Duhon St-Boniface.

TÉLÉPHONE privé et pour la nuit 1647.

MELLE BAIN

MERCERIES

PRINTemps ET D'ETE

EN VENTE

Chapeaux magnifiques \$1.50 en monton

Chapeaux garni pour moyennant 25c; on

prendra vos garnitures si vous le désirez.

Plumes d'Australie nettoyées, teintes et

frisées.

454 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS LE BUREAU DE

POSTE WINNIPEG

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE,

ETC., ETC.

BLOC MCINTYRE,

Chambre 312,

Winnipeg.

Téléphone 384.

Dr. W. Z. Peatman

MÉDECIN & CHIRURGIEN

RÉSIDENT DE

L'HÔPITAL.

SAINT-BONIFACE MAN.

Téléphone 501

HOTEL IROQUOIS

EN FACE DE L'HOTEL

DE VILLE, WINNIPEG

M. LOUIS CARDINAL PROP.

M. Louis Cardinal, entrepreneur du Port-
de la Riv. St. Charles, annonce au pu-
blic français qu'il a acheté cet hôtel; et se
public voyageur y trouvera tout le confort
désirable. Pension de première classe.
Prix modérés. Liqueurs et cigares de choix.

UNE VISITE EST SOLICITEE

LOUIS CARDINAL PROP.

101 - 103 - 105 - 107 - 109 - 111 - 113 - 115 - 117 - 119 - 121 - 123 - 125 - 127 - 129 - 131 - 133 - 135 - 137 - 139 - 141 - 143 - 145 - 147 - 149 - 151 - 153 - 155 - 157 - 159 - 161 - 163 - 165 - 167 - 169 - 171 - 173 - 175 - 177 - 179 - 181 - 183 - 185 - 187 - 189 - 191 - 193 - 195 - 197 - 199 - 201 - 203 - 205 - 207 - 209 - 211 - 213 - 215 - 217 - 219 - 221 - 223 - 225 - 227 - 229 - 231 - 233 - 235 - 237 - 239 - 241 - 243 - 245 - 247 - 249 - 251 - 253 - 255 - 257 - 259 - 261 - 263 - 265 - 267 - 269 - 271 - 273 - 275 - 277 - 279 - 281 - 283 - 285 - 287 - 289 - 291 - 293 - 295 - 297 - 299 - 301 - 303 - 305 - 307 - 309 - 311 - 313 - 315 - 317 - 319 - 321 - 323 - 325 - 327 - 329 - 331 - 333 - 335 - 337 - 339 - 341 - 343 - 345 - 347 - 349 - 351 - 353 - 355 - 357 - 359 - 361 - 363 - 365 - 367 - 369 - 371 - 373 - 375 - 377 - 379 - 381 - 383 - 385 - 387 - 389 - 391 - 393 - 395 - 397 - 399 - 401 - 403 - 405 - 407 - 409 - 411 - 413 - 415 - 417 - 419 - 421 - 423 - 425 - 427 - 429 - 431 - 433 - 435 - 437 - 439 - 441 - 443 - 445 - 447 - 449 - 451 - 453 - 455 - 457 - 459 - 461 - 463 - 465 - 467 - 469 - 471 - 473 - 475 - 477 - 479 - 481 - 483 - 485 - 487 - 489 - 491 - 493 - 495 - 497 - 499 - 501 - 503 - 505 - 507 - 509 - 511 - 513 - 515 - 517 - 519 - 521 - 523 - 525 - 527 - 529 - 531 - 533 - 535 - 537 - 539 - 541 - 543 - 545 - 547 - 549 - 551 - 553 - 555 - 557 - 559 - 561 - 563 - 565 - 567 - 569 - 571 - 573 - 575 - 577 - 579 - 581 - 583 - 585 - 587 - 589 - 591 - 593 - 595 - 597 - 599 - 601 - 603 - 605 - 607 - 609 - 611 - 613 - 615 - 617 - 619 - 621 - 623 - 625 - 627 - 629 - 631 - 633 - 635 - 637 - 639 - 641 - 643 - 645 - 647 - 649 - 651 - 653 - 655 - 657 - 659 - 661 - 663 - 665 - 667 - 669 - 671 - 673 - 675 - 677 - 679 - 681 - 683 - 685 - 687 - 689 - 691 - 693 - 695 - 697 - 699 - 701 - 703 - 705 - 707 - 709 - 711 - 713 - 715 - 717 - 719 - 721 - 723 - 725 - 727 - 729 - 731 - 733 - 735 - 737 - 739 - 741 - 743 - 745 - 747 - 749 - 751 - 753 - 755 - 757 - 759 - 761 - 763 - 765 - 767 - 769 - 771 - 773 - 775 - 777 - 779 - 781 - 783 - 785 - 787 - 789 - 791 - 793 - 795 - 797 - 799 - 801 - 803 - 805 - 807 - 809 - 811 - 813 - 815 - 817 - 819 - 821 - 823 - 825 - 827 - 829 - 831 - 833 - 835 - 837 - 839 - 841 - 843 - 845 - 847 - 849 - 851 - 853 - 855 - 857 - 859 - 861 - 863 - 865 - 867 - 869 - 871 - 873 - 875 - 877 - 879 - 881 - 883 - 885 - 887 - 889 - 891 - 893 - 895 - 897 - 899 - 901 - 903 - 905 - 907 - 909 - 911 - 913 - 915 - 917 - 919 - 921 - 923 - 925 - 927 - 929 - 931 - 933 - 935 - 937 - 939 - 941 - 943 - 945 - 947 - 949 - 951 - 953 - 955 - 957 - 959 - 961 - 963 - 965 - 967 - 969 - 971 - 973 - 975 - 977 - 979 - 981 - 983 - 985 - 987 - 989 - 991 - 993 - 995 - 997 - 999 - 1001 - 1003 - 1005 - 1007 - 1009 - 1011 - 1013 - 1015 - 1017 - 1019 - 1021 - 1023 - 1025 - 1027 - 1029 - 1031 - 1033 - 1035 - 1037 - 1039 - 1041 - 1043 - 1045 - 1047 - 1049 - 1051 - 1053 - 1055 - 1057 - 1059 - 1061 - 1063 - 1065 - 1067 - 1069 - 1071 - 1073 - 1075 - 1077 - 1079 - 1081 - 1083 - 1085 - 1087 - 1089 - 1091 - 1093 - 1095 - 1097 - 1099 - 1101 - 1103 - 1105 - 1107 - 1109 - 1111 - 1113 - 1115 - 1117 - 1119 - 1121 - 1123 - 1125 - 1127 - 1129 - 1131 - 1133 - 1135 - 1137 - 1139 - 1141 - 1143 - 1145 - 1147 - 1149 - 1151 - 1153 - 1155 - 1157 - 1159 - 1161 - 1163 - 1165 - 1167 - 1169 - 1171 - 1173 - 1175 - 1177 - 1179 - 1181 - 1183 - 1185 - 1187 - 1189 - 1191 - 1193 - 1195 - 1197 - 1199 - 1201 - 1203 - 1205 - 1207 - 1209 - 1211 - 1213 - 1215 - 1217 - 1219 - 1221 - 1223 - 1225 - 1227 - 1229 - 1231 - 1233 - 1235 - 1237 - 1239 - 1241 - 1243 - 1245 - 1247 - 1249 - 1251 - 1253 - 1255 - 1257 - 1259 - 1261 - 1263 - 1265 - 1267 - 1269 - 1271 - 1273 - 1275 - 1277 - 1279 - 1281 - 1283 - 1285 - 1287 - 1289 - 1291 - 1293 - 1295 - 1297 - 1299 - 1301 - 1303 - 1305 - 1307 - 1309 - 1311 - 1313 - 1315 - 1317 - 1319 - 1321 - 1323 - 1325 - 1327 - 1329 - 1331 - 1333 - 1335 - 1337 - 1339 - 1341 - 1343 - 1345 - 1347 - 1349 - 1351 - 1353 - 1355 - 1357 - 1359 - 1361 - 1363 - 1365 - 1367 - 1369 - 1371 - 1373 - 1375 - 1377 - 1379 - 1381 - 1383 - 1385 - 1387 - 1389 - 1391 - 1393 - 1395 - 1397 - 1399 - 1401 - 1403 - 1405 - 1407 - 1409 - 1411 - 1413 - 1415 - 1417 - 1419 - 1421 - 1423 - 1425 - 1427 - 1429 - 1431 - 1433 - 1435 - 1437 - 1439 - 1441 - 1443 - 1445 - 1447 - 1449 - 1451 - 1453 - 1455 - 1457 - 1459 - 1461 - 1463 - 1465 - 1467 - 1469 - 1471 - 1473 - 1475 - 1477 - 1479 - 1481 - 1483 - 1485 - 1487 - 1489 - 1491 - 1493 - 1495 - 1497 - 1499 - 1501 - 1503 - 1505 - 1507 - 1509 - 1511 - 1513 - 1515 - 1517 - 1519 - 1521 - 1523 - 1525 - 1527 - 1529 - 1531 - 1533 - 1535 - 1537 - 1539 - 1541 - 1543 - 1545 - 1547 - 1549 - 1551 - 1553 - 1555 - 1557 - 1559 - 1561 - 1563 - 1565 - 1567 - 1569 - 1571 - 1573 - 1575 - 1577 - 1579 - 1581 - 1583 - 1585 - 1587 - 1589 - 1591 - 1593 - 1595 - 1597 - 1599 - 1601 - 1603 - 1605 - 1607 - 1609 - 1611 - 1613 - 1615 - 1617 - 1619 - 1621 - 1623 - 1625 - 1627 - 1629 - 1631 - 1633 - 1635 - 1637 - 1639 - 1641 - 1643 - 1645 - 1647 - 1649 - 1651 - 1653 - 1655 - 1657 - 1659 - 1661 - 1663 - 1665 - 1667 - 1669 - 1671 - 1673 - 1675 - 1677 - 1679 - 1681 - 1683 - 1685 - 1687 - 1689 - 1691 - 1693 - 1695 - 1697 - 1699 - 1701 - 1703 - 1705 - 1707 - 1709 - 1711 - 1713 - 1715 - 1717 - 1719 - 1721 - 1723 - 1725 - 1727 - 1729 - 1731 - 1733 - 1735 - 1737 - 1739 - 1741 - 1743 - 1745 - 1747 - 1749 - 1751 - 1753 - 1755 - 1757 - 1759 - 1761 - 1763 - 1765 - 1767 - 1769 - 1771 - 1773 - 1775 - 1777 - 1779 - 1781 - 1783 - 1785 - 1787 - 1789 - 1791 - 1793 - 1795 - 1797 - 1799 - 1801 - 1803 - 1805 - 1807 - 1809 - 1811 - 1813 - 1815 - 1817 - 1819 - 1821 - 1823 - 1825 - 1827 - 1829 - 1831 - 1833 - 1835 - 1837 - 1839 - 1841 - 1843 - 1845 - 1847 - 1849 - 1851 - 1853 - 1855 - 1857 - 1859 - 1861 - 1863 - 1865 - 1867 - 1869 - 1871 - 1873 - 1875 - 1877 - 1879 - 1881 - 1883 - 1885 - 1887 - 1889 - 1891 - 1893 - 1895 - 1897 - 1899 - 1901 - 1903 - 1905 - 1907 - 1909 - 1911 - 1913 - 1915 - 1917 - 1919 - 1921 - 1923 - 1925 - 1927 - 1929 - 1931 - 1933 - 1935 - 1937 - 1939 - 1941 - 1943 - 1945 - 1947 - 1949 - 1951 - 1953 - 1955 - 1957 - 1959 - 1961 - 1963 - 1965 - 1967 - 1969 - 1971 - 1973 - 1975 - 1977 - 1979 - 1981 - 1983 - 1985 - 1987 - 1989 - 1991 - 1993 - 1995 - 1997 - 1999 - 2001 - 2003 - 2005 - 2007 - 2009 - 2011 - 2013 - 2015 - 2017 - 2019 - 2021 - 2023 - 2025 - 2027 - 2029 - 2031 - 2033 - 2035 - 2037 - 2039 - 2041 - 2043 - 2045 - 2047 - 2049 - 2051 - 2053 - 2055 - 2057 - 2059 - 2061 - 2063 - 2065 - 2067 - 2069 - 2071 - 2073 - 2075 - 2077 - 2079 - 2081 - 2083 - 2085 - 2087 - 2089 - 2091 - 2093 - 2095 - 2097 - 2099 - 2101 - 2103 - 2105 - 2107 - 2109 - 2111 - 2113 - 2115 - 2117 - 2119 - 2121 - 2123 - 2125 - 2127 - 2129 - 2131 - 2133 - 2135 - 2137 - 2139 - 2141 - 2143 - 2145 - 2147 - 2149 - 2151 - 2153 - 2155 - 2157 - 2159 - 2161 - 2163 - 2165 - 2167 - 2169 - 2171 - 2173 - 2175 - 2177 - 2179 - 2181 - 2183 - 2185 - 2187 - 2189 - 2191 - 2193 - 2195 - 2197 - 2199 - 2201 - 2203 - 2205 - 2207 - 2209 - 2211 - 2213 - 2215 - 2217 - 2219 - 2221 - 2223 - 2225 - 2227 - 2229 - 2231 - 2233 - 2235 - 2237 - 2239 - 2241 - 2243 - 2245 - 2247 - 2249 - 2251 - 2253 - 2255 - 2257 - 2259 - 2261 - 2263 - 2265 - 2267 - 2269 - 2271 - 2273 - 2275 - 2277 - 2279 - 2281 - 2283 - 2285 - 2287 - 2289 - 2291 - 2293 - 2295 - 2297 - 2299 - 2301 - 2303 - 2305 - 2307 - 2309 - 2311 - 2313 - 2315 - 2317 - 2319 - 2321 - 2323 - 2325 - 2327 - 2329 - 2331 - 2333 - 2335 - 2337 - 2339 - 2341 - 2343 - 2345 - 2347 - 2349 - 2351 - 2353 - 2355 - 2357 - 2359 - 2361 - 2363 - 2365 - 2367 - 2369 - 2371 - 2373 - 2375 - 2377 - 2379 - 2381 - 2383 - 2385 - 2387 - 2389 - 2391 - 2393 - 2395 - 2397 - 2399 - 2401 - 2403 - 2405 - 2407 - 2409 - 2411 - 2413 - 2415 - 2417 - 2419 - 2421 - 2423 - 2425 - 2427 - 2429 - 2431 - 2433 - 2435 - 2437 - 2439 - 2441 - 2443 - 2445 - 2447 - 2449 - 2451 - 2453 - 2455 - 2457 - 2459 - 2461 - 2463 - 2465 - 2467 - 2469 - 2471 - 2473 - 2475 - 2477 - 2479 - 2481 - 2483 - 2485 - 2487 - 2489 - 2491 - 2493 - 2495 - 2497 - 2499 - 2501 - 2503 - 2505 - 2507 - 2509 - 2511 - 2513 - 2515 - 2517 - 2519 - 2521 - 2523 - 2525 - 2527 - 2529 - 2531 - 2533 - 2535 - 2537 - 2539 - 2541 - 2543 - 2545 - 2547 - 2549 - 2551 - 2553 - 2555 - 2557 - 2559 - 2561 - 2563 - 2565 - 2567 - 2569 - 2571 - 2573 - 2575 - 2577 - 2579 - 2581 - 2583 - 2585 - 2587 - 2589 - 2591 - 2593 - 2595 - 2597 - 2599 - 2601 - 2603 - 2605 - 2607 - 2609 - 2611 - 2613 - 2615 - 2617 - 2619 - 2621 - 2623 - 2625 - 2627 - 2629 - 2631 - 2633 - 2635 - 2637 - 2639 - 2641 - 2643 - 2645 - 2647 - 2649 - 2651 - 2653 - 2655 - 2657 - 2659 - 2661 - 2663 - 2665 - 2667 - 2669 - 2671 - 2673 - 2675 - 2677 - 2679 - 2681 - 2683 - 2685 - 2687 - 2689 - 2691 - 2693 - 2695 - 2697 - 2699 - 2701 - 2703 - 2705 - 2707 - 2709 - 2711 - 2713 - 2715 - 2717 - 2719 - 2721 - 2723 - 2725 - 2727 - 2729 - 2731 - 2733 - 2735 - 2737 - 2739 - 2741 - 2743 - 2745 - 2747 - 2749 - 2751 - 2753 - 2755 - 2757 - 2759 - 2761 - 2763 - 2765 - 2767 - 2769 - 2771 - 2773 - 2775 - 2777 - 2779 - 2781 - 2783 - 2785 - 2787 - 2789 - 2791 - 2793 - 2795 - 2797 - 2799 - 2801 - 2803 - 2805 - 2807 - 2809 - 2811 - 2813 - 2815 - 2817 - 2819 - 2821 - 2823 - 2825 - 2827 - 2829 - 2831 - 2833 - 2835 - 2837 - 2839 - 2841 - 2843 - 2845 - 2847 - 2849 - 2851 - 2853 - 2855 - 2857 - 2859 - 2861 - 2863 - 2865 - 2867 - 2869 - 2871 - 2873 - 2875 - 2877 - 2879 - 2881 - 2883 - 2885 - 2887 - 2889 - 2891 - 2893 - 2895 - 2897 - 2899 - 2901 - 2903 - 290

La Question Ouvrière à Québec

Bien qu'il n'y ait pas ici beaucoup de difficultés entre patrons et ouvriers, quelques-uns ont cependant surgi de temps en temps au milieu de nous et, sans doute, d'autres surgiront encore; c'est pourquoi nous croyons devoir publier la lettre de M. Grandeur Mgr. l'archevêque de Québec nommant un arbitre pour régler les différends de la ville de Québec. Mgr. l'archevêque de Québec nommant un arbitre pour régler les différends de la ville de Québec. Mgr. l'archevêque de Québec nommant un arbitre pour régler les différends de la ville de Québec.

Une feuille de Winnipeg dit au lendemain de la nomination du R. P. Alexis, que ce fait sonna étrangement aux oreilles de ceux qui n'appartiennent pas à la foi de l'archevêque de Québec. Ah! si cela parait aussi singulier, c'est que l'on ignore dans ces lieux la divine magistrature dont l'église est investie pour le bien des peuples; c'est qu'on ignore les règles immuables à l'aide desquelles l'Eglise agit, dans tous les temps et dans tous les lieux, tracer à la justice la ligne de conduite de chacun, dans tous les ordres et dans toutes les classes, et par là ramener la paix dans les cœurs, dans les esprits et dans les rapports des chrétiens entre eux; c'est qu'on ignore aussi qu'un lieu d'être ce corps intolérant qu'on imagine, l'Eglise catholique est l'organisation la plus conciliatrice qu'il y ait au monde, la plus respectueuse des droits, des intérêts et de la dignité de chacun. Si l'on savait tout ce qu'elle peut faire de bien, on ne s'écarterait point d'un acte comme celui qui vient d'accomplir l'archevêque de Québec, si grand que soit cet acte.

C'est en effet un bien grand acte que cette intervention de Mgr. Bégin dans l'organisation ouvrière. Si l'exemple ainsi donné par les unions ouvrières de Québec et par leur chef spirituel était imité par tout le pays, celui-ci serait à l'abri des désastres qu'entraînent toujours à leur suite les frictions entre le capital et le travail, les grèves et le chômage forcé.

Voici le grave document qui nous ont suggéré ces remarques: Archevêché de Québec, 24 août 1902. Très Révérend Père Alexis, F. M. C., Vice-Président et Gardien, à Limoilou.

Très Révérend Père, La question ouvrière est celle qui intéresse davantage la société à l'heure actuelle. De sa solution pacifique et juste dépendent le bien-être des familles, la prospérité d'un pays et même la paix sociale. Dans une province catholique comme la nôtre le problème à résoudre est certainement moins compliqué, parce que les droits respectifs sont plus universellement reconnus, grâce au sens chrétien des populations dont le sentiment religieux amoindrit l'amour des richesses, la recherche du bien

être, et empêche de porter au prochain une envie coupable, qui dégénère souvent en de la haine implacable. Cependant, cette question n'est pas sans me donner des inquiétudes pour l'avenir et je ne veux pas un instant m'en dégoûter. Déjà, en 1900, des symptômes alarmants se sont manifestés; les manufacturiers, gérés dans leurs rapports avec leurs ouvriers, ceux-ci réduits au chômage durant des semaines, les familles réduites à la misère, tout faisait pressager une situation presque sans issue.

On est la sagesse de recourir à un arbitrage dont on s'engageait à accepter le jugement sans appel. Ce jugement fut rendu le 10 janvier 1901 et la mise en pratique de la sentence arbitrale assure la paisible tranquillité des relations entre le capital et le travail. Les diverses Fraternités de l'industrie du cuir firent refondre leurs règlements et constitutions de manière à les rendre absolument conformes aux principes énoncés par Sa Sainteté Léon XIII, dans son encyclique sur la Condition des ouvriers. Des Chaplains furent agréés par ces Fraternités, et les curés des différentes paroisses de Saint-Roch de Jacques-Cartier et de Saint-Sauveur furent respectivement chargés d'en remplir les fonctions. Le ministère laborieux auquel ces messieurs doivent se livrer pour l'administration de leur paroisse leur rend cette charge bien difficile à remplir, et ils m'ont témoigné le désir d'en être relevés. Je comprends leurs raisons, et d'un autre côté la question ouvrière ne cesse de réclamer mon attention et toute ma sollicitude.

Aussi, ai-je décidé de donner à toutes les Unions ouvrières, pour les soustraire à l'avenir aux secousses néfastes du passé, un directeur commun, exclusivement appliqué aux intérêts de la classe des travailleurs, qui leur fasse connaître à la fois leurs devoirs et leurs droits, ainsi que la manière de les défendre sans blesser la justice ni manquer à la charité.

C'est vous mon Révérend Père, que je choisis pour cette importante fonction et je vous nomme par la présente, Directeur de toutes les Unions des Travailleurs et en particulier des trois Fraternités des Cordonniers, Tailleurs, Monteurs et Machinistes, avec tous les droits, attributions et privilèges que comporte cette charge.

Vous aurez droit d'assister à toutes les délibérations de ces assemblées et de veiller à ce que les constitutions, telles qu'approuvées par l'autorité ecclésiastique, soient absolument respectées. Votre longue expérience, votre connaissance des hommes et des choses, l'étude spéciale que vous avez faite de la question ouvrière, et, en particulier les travaux importants que vous avez publiés en commentaires de l'encyclique *Rerum Novarum* de Léon XIII, votre dévouement aux intérêts du peuple, la sympathie qui lie votre Ordre aux classes ouvrières, me donnent l'assurance que vous serez bien accueilli des Fraternités du travail et que vous leur rendrez de grands services.

Vous entretenez en charge de la mission que je vous confie le 15 septembre prochain, et je prie Dieu de bénir cet important ministère à la fois si grave et si délicat.

Je demeure, Très Révérend Père, Votre humble et dévoué serviteur, (Signé) F. L.-N., Arch. de Québec.

Aucun homme de bon sens ne s'attend à guérir un rhume négligé en un jour. Mais avec le temps et le Allen's Lung Balm (Baume d'Allen), vous viendrez à bout du rhume et vous prévendrez la consommation. Le toux disparaîtra et les poumons seront sains comme un dollar neuf.

Notes Politiques

Le Free Press de Winnipeg, fait ardemment la campagne en faveur de M. Sifton contre M. Tarte. Plusieurs fois dans l'espace de quelques jours, elle a signifié très clairement au Ministre des Travaux Publics de sortir du cabinet. Il est assez difficile de prévoir ce qui va surgir de cette boîte de Pandore. Les libéraux sont inquiets.

M. Ethier, le député libéral des Deux Montagnes, P. Q., vient de remettre son mandat entre les mains de l'Orateur afin d'éviter pour ses amis les périls d'une contestation. Les conservateurs

E. B. EDDY
TINNETTES POUR LE BEURRE
Faites du meilleur bois, bons cercles en acier; ne se défait pas. Demandez une marchandise qui vient de chez
EDDY
THEES & PERSSE
Agents Winnipeg.

CARSLEY & CO.
Nouvelles Marchandise arrivant tous les jours

Fortes Flanelles de couleur pour costume valant 15 cts pour 10c cts la verge.
De la flanelle grise de Chambly, simple ou croisée, pour 20, 25, et 30 cts la verge.
De la flanelle blanche Anglaise de toutes les qualités, et de toute largeur.
De la flanelle du pays de Galles, 54 pouces de large, extra lourde, valant \$1.00, pour 50 cts la verge.

JUPES DE ROBES
De l'Alpaca noir pour jupes de robes; prix régulier \$3.00 rendu pour \$1.75.
Du tweed de couleur pour jupes de robes, de toutes grandeurs; prix régulier, \$2.75 rendu \$2.50.
Couvertures et douillettes (comforters)
Couvertures blanches pour \$2.50 jusqu'à \$10.00 la paire, vendues par lots à prix réduits.
Douillettes (Comforters) depuis \$1.00 jusqu'à \$5.00; couleurs de toutes sortes.

CARSLEY & CO.
344, Rue Principale
WINNIPEG

auront un candidat dans l'élection qui se fera prochainement aux Deux Montagnes. On dit que M. Ethier ne se présentera pas mais cherchera à se faire caser dans le service civil.

L'hon. M. A. A. C. LaRivière, député de Provencher, est parti lundi pour Edmonton où il va rencontrer M. Borden, le chef de l'Opposition. M. LaRivière adressera la parole dans quelques centres français au Nord-Ouest.

Le Globe, l'organe attitré du parti libéral dans l'Ontario, se prononce pour la formation d'un gouvernement local de coalition. Le gouvernement actuel n'a que une voix de majorité sur l'opposition conservatrice. Les conservateurs, — M. Whitney, leur chef, en tête — refusent la proposition du Globe. Et il faut bien car avant quelques mois le lieutenant-gouverneur devra les appeler aux affaires en remplacement des libéraux.

EFFET PRECIEUX
Le BAUME RHUMAL délie les enfants de la coqueluche.

Dans le Monde Religieux
— La Révérende Sœur Dionne, supérieure de la maison Vicariale des Sœurs Grises à Saint-Boniface, la Révérende Sœur Dugas, supérieure de l'Hôpital et la Révérende Sœur Royal, supérieure de l'Hospice Taché sont en ce moment à Montréal, où se feront les élections de la communauté le 6 octobre prochain.

REMEDÉ NATUREL
La bronchite, la grippe, la consommation trouvent leur remède naturel dans le BAUME RHUMAL.

BAZAR
Grand bazar au profit de l'hôpital de Saint-Boniface, sous la présidence des dames patronesses de Saint-Boniface avec le bienveillant concours des dames de Ste. Marie et de l'Immaculée Conception de Winnipeg et la haute direction du R. V. M. Charrier, curé de l'Immaculée Conception.

Trésorière: Dame S. A. D. Bertrand. En charge des différents départements: collections extérieures, à Saint-Boniface: Dame Ernest Cyr; collections extérieures, à Winnipeg: Dame Russell. Cuisines et salle à dîner: Dame Plaxton et Dame George Germain; table de rafraichissements: Dame L. A. Auger; pêche: Dame Lemieux; fantaisies: Dame A. Lévesque. Samedi soir, grande ouverture à 8 h; musique, chœur de chant, rafraichissements etc. Le bazar sera ouvert tous les jours de lundi à samedi, de 9 h. a. m. à 10 p. m. On y trouvera des diners et soupers bien servis, de véritables banquets.

LA SANTE AVANT TOUT
Ce sont les affections des voies respiratoires qui compromettent le plus la santé; c'est le BAUME RHUMAL seul qui guérit ces affections.

UN DRAME A BRANDON
Jendi dernier, un cultivateur du nom de Rowe et résidant près de Brandon a déchargé une arme à feu sur des chasseurs qui s'étaient aventurés sur sa terre. Dans sa colère aveugle, Rowe a tiré sur une canadienne-française qui les accompagnait, Melle R. Thérien; il a aussi blessé l'un des chasseurs. Après le coup, Rowe est retourné chez lui et s'est empoisonné. Melle Thérien est morte le lendemain de l'accident.

Ce drame a naturellement causé un émoi intense à Brandon. Il n'y a pas de substitut pour le "The D. & L." Menthol Plaster, bien que quelques marchands sans scrupule disent qu'il y en a. Recommandé par les médecins, les hôpitaux, le clergé, par tout le monde, pour rhume, pleurésie, etc. Fait par Davis & Lawrence Co., Ltd.

DR. PRICE'S
CREAM
BAKING
POWDER
Highest Honors, World's Fair
Gold Medal, Midwinter Fair
Avoid Baking Powder containing alum. They are injurious to health.

AGENTS POUR
La Fameuse Machine
A BORNER
LA NATIONALE
La meilleure,
La plus simple,
Lamoinis dispendieuse,
La plus facile à opérer,

Une entorse à la cheville du pied se produit souvent par accident. Le Pain-Killer soulage et guérit presque par enchantement. C'est le meilleur remède de ménage. Evitez les autres remèdes; il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, Perry Davis. 25c. et 50c.

MALADIES DE LA GALE
REMEDÉ PROMPT ET DURABLE PAR L'EMPLOI DE LONGUEMENT DU DR CHASE

Si vous pouvez lire quelques-unes des lettres qui nous viennent des personnes ayant souffert des misères de la gale, et des amas de sang, et autres maladies analogues, vous comprendriez les merveilleux effets de cette préparation. Voici deux lettres qui vous donneront une idée de la gratitude des personnes guéries.

M. John Tuttle, charretier pour colis, 107, rue Stewart, Kingston Ont., écrit: "Comme tous ceux qui conduisent une voiture, et sont toujours assis, souvent exposés à l'humidité, j'ai souffert de la gale nombre d'années, et j'ai employé inutilement toutes sortes de remèdes, jusqu'au moment où je me suis servi de l'onguent du Dr Chase. La première application de l'onguent m'enleva la démangeaison, et moins de deux heures me guérirent de façon permanente. Je dois me guérir à l'onguent du Dr Chase et je souhaite que d'autres profitent de mon expérience."

"M. H. Kelly, Cobourg, Ont., écrit: "J'ai employé l'onguent du Dr Chase pour la gale, et je puis dire que ce remède m'a entièrement guéri. Cœur qui ont eu ce mal peuvent seuls s'en faire une idée. L'onguent du Dr Chase m'a promptement soulagé et guéri. Je dois beaucoup à ce remède, qui m'a fait apprécier la valeur de la vie. Je ne puis trop recommander l'onguent du Dr Chase."

L'onguent du Dr Chase n'a pas de rival pour la gale et autres maladies de la peau. Il a certaines propriétés que ne peuvent avoir ses imitations. Soyez certain que l'onguent du Dr Chase vous guérira. Recommandé par une foule de personnes responsables au Canada; 60 cts la boîte; chez tous les marchands au chez Edmanon, Bates & Co., Toronto.

Pond's Extract
EST RECOMMANDÉ PAR LES MÉDECINS
Depuis un demi-siècle, Pond's Extract est le remède le plus sûr pour éliminer les impuretés du sang, nettoyer la peau et guérir les éruptions cutanées.
ATTENTION! — Il n'y a qu'un seul Pond's Extract. Ne vous laissez pas tromper par les contrefaçons qui ne produisent que des effets temporaires. N'oubliez pas de vous procurer le véritable qui n'est vendu qu'en bouteille en caoutchouc, dans une enveloppe de couleur charbon.

Allaire & Bleau
AVENUE TACHE - - - SAINT-BONIFACE
Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaileries, Ferronnerie, Ferblanteries Granites, Blanc Emaille, Peintures préparées, Vernis de toutes Sortes, Blanc de Plomb, Huiles à Peinture, Huile de Charbon, Huiles à machine, Poêles à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, outils de ferme, Harnais double et simple.
Corde à Liens, Binder Twine Etc. Etc. A des prix défiant toute compétition.
Ferblantier attaché à l'Etablissement; montage de Poêles et pose de Fournaise à air chaud.
AGENTS D'ASSURANCE CONTRE LE FEU
Allaire & Bleau
Saint-Boniface.

MELCHERS
CROIX ROUGE
Vieux Gin Canadien
Recommandé par les médecins
C'est le seul Gin qui ait cette garantie
Gin Canadien Croix Rouge
C'est un produit officiel du Gouvernement Canadien, fabriqué par la Compagnie Melchers & Co., 100, rue St-Paul, Montréal, Canada.
Bouteilles de 50 centes et 1.00.

VIN DES CARMES
Tonique Souverain pour tous les ages
DONNE FORCE, VIGUEUR, SANTE
LE SEUL ET UNIQUE VIN MEDICINAL dont les médecins connaissent la composition faite d'après les règles du CODEX
FRANCAIS qui est sous le contrôle du gouvernement de FRANCE.

TONIQUE MERVEILLEUX
Dans tous les cas mentionnés ci-dessus:
Anémie, Pâles Couleurs, Faiblesse Générale, les Irrégularités de certaines fonctions particulières au sexe, Manque d'Appétit, Digestions lentes, Douleurs dans l'estomac après les repas, Migraine, Brûlement d'estomac, Faiblesse Musculaire, Constipation. Tous les cas de maladies qui causent l'épuisement ou la faiblesse généralisée. Très efficace dans les cas de Croissance exagérée dans l'enfance et la jeunesse. Souverain pour les personnes âgées, etc.
Dose
Un petit verre à vin avant les repas.
Certificat du Gouvernement
BUREAU DE L'ANALYSTE
DISTRICT DE QUÉBEC
Québec, 30 novembre 1899,
J'ai fait l'analyse du VIN DES CARMES et constaté que les principes actifs de la préparation sont conformes à la formule. Comme cette formule n'a d'intérêt que pour les médecins, ceux-ci pourront l'obtenir de votre bureau. Au point de vue médical, c'est un excellent vin que le VIN DES CARMES, appelé à rendre de grands services AUX PERSONNES FAIBLES, AUX CONValescents, ANÉMIQUES, DYSPÉPTIQUES, etc. C'est un bon tonique plus recommandable qu'un grand nombre de ces vins. Achevez qui sont dans le marché.
On M. VIKET,
Analyse public

DEPOSITAIRES-GENERAUX
RICHARD & CIE.
WINNIPEG.

EPICERIES
CHAUSSURES
maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de
Fruits, T-bac, Pipes, Cigares, etc
Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.
Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

D. W. Fleury & Co.
ANCIENNEURS
Successeur de
R. B. VINT
249 Rue du Portage WINNIPEG.
Ach. tirés et vendus des machines et toutes autres effets de Maison telle que bid, bidet, chiffonnet, lustrin, poêle, etc. etc.
M. Fleury se fera un plaisir de recevoir les nombreux amis à la nouvelle place et se charge de faire les envois lui-même.

The D.O. Emulsion
d'huile de foie
de morue
(Marque de Fabrique.)
Pour Maladies des Pouxmons,
Violentes Toux, Rhumes,
Emphème, etc., etc.
Tous ces troubles peuvent guérir l'huile per-
fume dans ce cas combinee dans l'eau (1 cuiller
à L.), est en effet agissante à preuve de digestion
et de bon sang (c'est à vous à faire du bon sang
point; vous redresserez le sang.)
Se tailler de 30c. à 1.
DAVIS & LAWRENCE Co., Limited.

Cie Medicale Franco-Coloniale
958 Rue St-Denis, Montreal.

1

C. DEGAGNE,
Propriétaire.



Winnipeg.



UNE BELLE
OCCASION!

Il y a une occasion et une chance d'acheter à bas prix. C'est l'occasion de l'achat de la maison de la rue St. James, à Winnipeg, qui est une belle maison de six pièces, avec un grand jardin, et qui est à vendre à un prix très bas. C'est une occasion de l'achat de la maison de la rue St. James, à Winnipeg, qui est une belle maison de six pièces, avec un grand jardin, et qui est à vendre à un prix très bas.

Afin de répandre les Pâtes "English Toin", du Dr. Arnold, j'ai fait la promesse de donner à tout le monde une boîte de ces pâtes, si on m'envoie une lettre, en me disant que l'on veut une boîte de ces pâtes.

Si vous nous envoyez votre nom et votre adresse, et que vous nous envoyez une lettre, en me disant que l'on veut une boîte de ces pâtes, nous vous enverrons une boîte de ces pâtes, si on m'envoie une lettre, en me disant que l'on veut une boîte de ces pâtes.

On se demande naturellement quels moyens faut-il prendre pour arriver au but? Je m'efforcerai de les indiquer dans les chapitres suivants.

PRECIEUX SECOURS

Les palpitations dont souffrent beaucoup de femmes et de jeunes filles sont souvent causées par la pauvreté du sang. Les Pâtes de Longue Vie du Chimiste Bonard font disparaître tout cela. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adresser LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

Des chiffres et des faits

Depuis trente ans et surtout depuis une quinzaine d'années, la population du Manitoba a prodigieusement augmenté. En 1870, Winnipeg n'avait qu'une population de 215 âmes; le dernier recensement lui donne 48,411 habitants et on pense qu'à la fin de cette année, il y en aura entre 60,000 et 65,000. En 1870, la population de la province était de 11,968. L'an dernier elle était de 254,946; l'immigration lui donnera probablement, en décembre, au-delà de 300,000 habitants. Il en est déjà venu 60,000 du Dakota, du Minnesota et de l'Iowa et il en viendra plus de 100,000, l'an prochain.

A Propos d'Agriculture

LA SITUATION ACTUELLE

La situation actuelle peut se résumer comme ceci. Nous produisons environ 3,000,000 de lbs de beurre de ferme, dont la moitié environ arrive sur nos marchés; nous produisons 1,500,000 lbs de beurre de buanderie, dont le 1-3 environ est exporté en Angleterre. L'industrie fromagère progresse lentement pour les raisons suivantes. 1o. Il faut élever tous les vaches; c'est un pays d'élevage. 2o. Le transport du lait est impossible excepté dans quelques con-

ditions. Les grandes compagnies n'ont pas encore pu se procurer le lait nécessaire pour leur fabrication. 3o. Les vaches laitières sont rares et coûteuses. 4o. Les fromages sont difficiles à fabriquer. 5o. Les fromages sont difficiles à vendre.

Il va sans dire que ces petites augmentations de revenu que l'on obtient de l'industrie laitière, progressent en cette province excepté qu'on trouve un remède efficace.

L'industrie laitière est menacée d'un danger, une concurrence énorme se prépare dans le bon vieux pays, que la pratique de nouveaux et terribles concurrents sont déjà fortement établis dans le seul marché important du monde. L'Angleterre d'est là ou nous devons rendre nos produits. Il va falloir une organisation spéciale pour faire face à cette nouvelle situation.

Les méthodes mentionnées du passé devront faire place à d'autres, plus promptes et plus efficaces. Il faudra l'Union, de l'esprit de corps chez les intervenants, un désir de progresser et de vaincre les difficultés, un généreux effort dans la bonne direction.

On se demande naturellement quels moyens faut-il prendre pour arriver au but? Je m'efforcerai de les indiquer dans les chapitres suivants.

PRECIEUX SECOURS

Les palpitations dont souffrent beaucoup de femmes et de jeunes filles sont souvent causées par la pauvreté du sang. Les Pâtes de Longue Vie du Chimiste Bonard font disparaître tout cela. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adresser LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

Des chiffres et des faits

Depuis trente ans et surtout depuis une quinzaine d'années, la population du Manitoba a prodigieusement augmenté. En 1870, Winnipeg n'avait qu'une population de 215 âmes; le dernier recensement lui donne 48,411 habitants et on pense qu'à la fin de cette année, il y en aura entre 60,000 et 65,000. En 1870, la population de la province était de 11,968. L'an dernier elle était de 254,946; l'immigration lui donnera probablement, en décembre, au-delà de 300,000 habitants. Il en est déjà venu 60,000 du Dakota, du Minnesota et de l'Iowa et il en viendra plus de 100,000, l'an prochain.

A Propos d'Agriculture

LA SITUATION ACTUELLE

La situation actuelle peut se résumer comme ceci. Nous produisons environ 3,000,000 de lbs de beurre de ferme, dont la moitié environ arrive sur nos marchés; nous produisons 1,500,000 lbs de beurre de buanderie, dont le 1-3 environ est exporté en Angleterre. L'industrie fromagère progresse lentement pour les raisons suivantes. 1o. Il faut élever tous les vaches; c'est un pays d'élevage. 2o. Le transport du lait est impossible excepté dans quelques con-

TROIS PETITS VERGES

La Force La Vigueur La Santé

AUX MALADES LES PLUS FAIBLES ET LES PLUS AGES.

Il n'y a pas d'Autisme, pas de Faiblesse, pas de Maladie qui puisse résister aux effets bienfaisants de ce

Tonique Merveilleux.

DR. WILSON & CO.

365, rue Main, Winnipeg

Pain-Killer

Four Compagnies
Sociétés
Manufactures
Machines

Toutes les Maladies
D'Estomac
D'Intestin

C'est le remède qui agit plus vite
et plus sûrement que tout autre.

Il y a un PAIN-KILLER
dans chaque pharmacie.

DR. WILSON & CO.

365, rue Main, Winnipeg

Si vous voulez...

Une personne capable et de confiance

Pour vous représenter, en Europe, dans la capitale, la représentation générale de la France.

Nous recommandons particulièrement M. Bosté, No. 15 Rue du Cardinal Lemoine à Paris, qui fera représenter une puissante Maison du Canada au Salon de Paris. Nous engageons vivement les personnes, qui désirent développer leurs affaires en France, même en Europe, d'adresser directement à l'adresse indiquée, en faisant connaître leurs conditions générales, tant sur la question commerciale que sur la question personnelle. Nous ajoutons, qu'étant donné les grandes connaissances de M. Bosté en matière commerciale, la Maison qui lui confierait sa représentation générale, trouverait en lui, non seulement un homme honnête, actif et sérieux, mais aussi, un fond de savoir et d'expérience, qui lui permettrait de bien et à la satisfaction de celui qui l'emploierait, la charge qui lui serait confiée.

26-4-01

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Winnipeg, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.

TERRES A VENDRE

Dans toutes les Provinces

Argente et Pâtes

367 Rue Main - Winnipeg

J. KERR & CO.

SUCCESSORS OF

M. HUGHES & SON

DIRECTEUR DE FOUR

MAILLES ET BOUTONS

MONTREAL

Départ de la fabrication de boutons de toutes formes et de mailles de toutes tailles. Les articles sont envoyés par la voie la plus rapide et à des prix très bas.

140 Rue Princess

Téléphone 414 - WINNIPEG

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE

NOYEL - DE - VILLE

SAINT-BONIFACE - MAN.

**AVEZ-VOUS
DEJA
ORDONNE**

UNE CAISSE DE NOTRE
A.T.E.

C'est une boîte légère, bonne à boire et à manger, la demande en augmente tout le jour.

Pour en avoir une, écrivez au Dr. Bertrand, 150, rue St. James, à Winnipeg, et vous recevrez une boîte de notre A.T.E. sans aucun engagement.

Adressez-vous aux Redwood Factors.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la rue St. Jean Baptiste, environ 300 verges.

Niveauement de la rue Marion depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, partie du lot de Paroisse No. 82.

Un ponton abriant des formes de soumission et voir les devis de ces ouvrages au bureau du sous-secrétaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté ou d'un dépôt en argent pour le montant mentionné dans la formule de soumission à être fournie, lequel sera sujet à confiscation dans le cas où l'entrepreneur refuserait de passer son contrat avec des cautions approuvées et s'il ne requiert.

La ville ne sera pas tenue d'accepter la plus basse soumission.

Saint-Boniface, 15 sept. 1907.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire Trésorier.

VILLE DE SAINT-BONIFACE

NIVEAUEMENT RUE MARION

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la Ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme amélioration locale, le pavage par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

La Ville soumettra des soumissions spéciales (local improvement) pour le pavage de la rue Marion, par voie spéciale, le nivellement de la rue Marion, depuis la rue Neuron jusqu'à la ligne occidentale de la rue St. James, 1/2 bloc 1/2, à un coût approximatif de \$45,000.

Les soumissions devront être déposées au bureau du sous-secrétaire des Travaux publics, 150, rue St. James, à Saint-Boniface, jusqu'à 5 p.m. du 29 Septembre courant, savoir:

Un canal d'égout rue La Verandry, depuis la Rivière Rouge jusqu'à la